

**COURT OF APPEAL  
OF  
NEW BRUNSWICK**

**COUR D'APPEL  
DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK**



***List of Cases for the  
February 2014 sitting***

***Le rôle pour la session du mois  
de février 2014***

***Court of Appeal  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB  
E3B 5H1***

***Cour d'appel  
C.P. 6000  
Fredericton, (N.-B.)  
E3B 5H1***

**TUESDAY, FEBRUARY 11 / LE MARDI 11 FÉVRIER**  
**9:30 a.m. / 9h30**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(DESCHÊNES, \*RICHARD AND/ET BELL, J.J.A.)**

**BAR ADMISSION / ADMISSION AU BARREAU**

**10:00 a.m. / 10h**

**44-13-CA**

25.	Travis Gahan	)	<b>Gary A. Miller, Q.C.,</b>
	- and -	)	for the Appellant
	Her Majesty The Queen	)	<b>Christopher R. Lavigne,</b>
		)	for the Respondent

**84-13-CA**

1.	Sa Majesté la Reine	)	<b>Nicole Poirier, c.r.,</b>
	- et -	)	avocate de l'appelante
	Maxime Brodeur	)	<b>James J. Matheson,</b>
		)	avocat de l'intimée

**WEDNESDAY, FEBRUARY 12 / LE MERCREDI 12 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(DESCHENES, \*ROBERTSON AND/ET RICHARD, J.J.A.)**

**127-13-CA**

- |    |                                   |   |                                 |
|----|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 2. | J.D. Irving, Limited,             | ) | <b>Charles D. Whelly, Q.C.,</b> |
|    | - and -                           | ) | for the Appellant               |
|    | North Shore Forest Products       | ) | <b>David D. Young,</b>          |
|    | Marketing Board, Madawaska        | ) | for the Respondent              |
|    | Forest Products Marketing Board,  | ) |                                 |
|    | Northumberland County Forest      | ) |                                 |
|    | Products Marketing Board,         | ) |                                 |
|    | Carleton-Victoria Forest Products | ) |                                 |
|    | Marketing Board, York-Sunbury-    | ) |                                 |
|    | Charlotte Forest Products         | ) |                                 |
|    | Marketing Board, South East New   | ) |                                 |
|    | Brunswick Forest Products         | ) |                                 |
|    | Marketing Board and Southern      | ) |                                 |
|    | New Brunswick Forest Products     | ) |                                 |
|    | Marketing Board                   | ) |                                 |

**THURSDAY, FEBRUARY 13 / LE JEUDI 13 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(DESCHÊNES, \*ROBERTSON AND/ET RICHARD, J.J.A.)**

**No. 3 Removed and set over to the remanet list, pursuant to directions of The Honourable Chief Justice Drapeau / La date de l'audience est remise sans date fixée au remanet de la directive de l'Honorable juge en chef.**

**26-13-CA**

- |    |                       |   |                             |
|----|-----------------------|---|-----------------------------|
| 3. | Claude Jack Plourde   | ) | <b>Claude Jack Plourde,</b> |
|    | - and -               | ) | per se                      |
|    | Her Majesty The Queen | ) | <b>B. Bannon Morrissy,</b>  |
|    |                       | ) | for the Respondent          |

**MONDAY, FEBRUARY 17 / LE LUNDI 17 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., QUIGG AND/ET GREEN, JJ.A.)**

- 120-13-CA**  
4. Troy Morris Albert ) **George E. Kalinowski,**  
- and - ) for the Appellant  
Her Majesty the Queen ) **David M. Schermbrucker,**  
 ) for the Respondent
- 115-13-CA**  
5. Troy Morris Albert ) **George E. Kalinowski,**  
- and - ) for the Appellant,  
Her Majesty the Queen ) **David W. Schermbrucker,**  
 ) for the Respondent
- 128-13-CA**  
6 Aaron Richard Roach ) **George E. Kalinowski,**  
- and - ) for the Appellant  
Her Majesty the Queen ) **David W. Schermbrucker,**  
 ) for the Respondent  
(en appel de 2013 NBBR 360 / on appeal from 2013 NBQB 360)

**TUESDAY, FEBRUARY 18 / LE MARDI 18 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*ROBERTSON, RICHARD AND/ET BELL, JJ.A.)**

- 86-13-CA**  
7. Robert Wayne Waugh ) **George E. Kalinowski,**  
- and - ) for the Appellant  
Her Majesty The Queen ) **Monica G. McQueen,**  
 ) for the Respondent

**COURTROOM / SALLE #8**

**(\*LARLEE, QUIGG AND/ET GREEN, J.J.A.)**

**75-13-CA**

8. Alexander Alfred Sangster ) **Alexander Alfred Sangster,**  
- and - ) *per se*  
Cecilia Mary Sangster ) **Howard T. Myatt,**  
) *for the Respondent*  
(*on appeal from 2013 NBQB 201 / en appel de 2013 NBBR 201*)

**2:00 p.m. / 14h**

**COURTROOM / SALLE #8**

**(\*LARLEE, QUIGG AND/ET GREEN, J.J.A.)**

**96-13-CA**

- 9 Treena Dawn Landry ) **Kenneth W. Martin,**  
- and - ) *for the Appellant*  
Andre-Guy Landry ) **Bruce R. Phillips,**  
) *for the Respondent*  
(*on appeal from 2013 NBQB 264 / en appel de 2013 NBBR 264*)

**WEDNESDAY, FEBRUARY 19 / LE MERCREDI 19 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., LARLEE AND/ET RICHARD, J.J.A.)**

**113-13-CA**

10. Cyrennus Dugas ) **Charles A. LeBlond, c.r.,**  
- et - ) *avocat de l'appelant*  
Peter Gaudet, Adam Gaudet, ) **Eugene J. Mockler, c.r, et**  
508571 N.B. Ltd., 100167 PEI ) **Christian E. Michaud,**  
Inc. ) *avocats des intimés*  
(*en appel de 2013 NBBR 355 / on appeal from 2013 NBQB 355*)

**COURTROOM / SALLE #8**

**(\*ROBERTSON, BELL AND/ET GREEN, J.J.A.)**

- 104-13-CA**
11. 059143 N.B. Inc., a body ) **James E. Fowler, Q.C.,**  
corporate ) for the Appellant  
- and - ) **Matthew R. Letson,**  
656340 N.B. Inc., a body ) for the Respondent  
corporate )  
(on appeal from 2013 NBQB 312 / en appel de 2013 NBBR 312)

**THURSDAY, FEBRUARY 20 / LE JEUDI 20 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*RICHARD, BELL AND/ET QUIGG, J.J.A.)**

- 85-13-CA**
12. Her Majesty The Queen ) **Bernard S. Roux,**  
- and - ) for the Appellant  
Jules David Philippe ) **James J. Matheson,**  
 ) for the Respondent
- 98-13-CA**
13. Julien Comeau ) **Julien Comeau,**  
- et - ) per se  
Sa Majesté la Reine ) **Pierre E. Gionet,**  
 ) avocat de l'intimée

**TUESDAY, FEBRUARY 25 / LE MARDI 25 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*ROBERTSON, BELL AND/ET QUIGG, JJ.A.)**

- 7-13-CA**
14. Pauline Metti )  
- and - )  
Fernand Gaudet, in his capacity, )  
as executor of the Estate of )  
Yvon Gaudet )
- Lucie Richard, Q.C.,**  
*for the Appellant*  
**James E. Fowler, Q.C.,**  
*for the Respondent*

**WEDNESDAY, FEBRUARY 26 / LE MERCREDI 26 FÉVRIER**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*LARLEE, DESCHÊNES AND/ET BELL, JJ.A.)**

- 91-13-CA**
15. Exit Realty Associates et )  
Jacques Comeau )  
- et - )  
Martin Aubin )  
- et - )  
Joan Savoie St-Coeur et )  
Robert St-Coeur )  
 )  
 )  
 )
- Rémy M. Boudreau,**  
*avocat des l'appelants*  
**Lucie Richard, c.r.,**  
*avocate de l'intimé,*  
*Martin Aubin*  
**Joan Savoie St-Cœur,**  
*per se*  
**Robert St-Cœur,**  
*per se*

**2:00 p.m. / 14h**

- 101-13-CA**
16. *Province du Nouveau-Brunswick* ) **J. Danie Roy et**  
*représentée par la Ministre du* ) **Maya Hamou,**  
*Développement social* ) *avocates de l'appelante*  
*- et -* ) **Mario Lanteigne,**  
*Noëlla Couture et Résidence* ) *avocat des intimées*  
*West End Inc., une corporatxion* )  
*Dûment constituée sous les lois* )  
*du Nouveau-Brunswick* )

**THURSDAY, FEBRUARY 27 / LE JEUDI 27 FÉVRIER**

**9:00 a.m. / 9h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., DESCHÊNES AND/ET ROBERTSON, J.J.A.)**

- 27-12-CA**
26. *Albert John Gay, Kimberley Ann* ) **Chesley F. Crosbie, Q.C. and**  
*Doyle and James Bliss Wilson* ) **Raymond F. Wagner,**  
*- and -* ) *for the Appellants*  
*Regional Health Authority 7, a* ) **David T. Hashey, Q.C. and**  
*corporation incorporated under* ) **Catherine M. Bowlen,**  
*the laws of the Province of New* ) *for the Respondent,*  
*Brunswick* ) *Regional Health Authority 7*  
*- and -* ) **Catherine A. Fawcett,**  
*Dr. Rajgopal S. Menon* ) **Charles A. LeBlond, Q.C.**  
 ) *and Mary Thomson,*  
 ) *for the Respondent,*  
 ) *Dr. Rajgopal S. Menon*  
(*on appeal from 2012 NBQB 088 / en appel de 2012 NBBR 088*)



10:00 a.m. / 10h

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., LARLEE AND/ET DESCHÊNES, JJ.A.)**

**70-13-CA**  
17. Rodney J. Gillis, Q.C. ) **Mark J. Sandler,**  
- and - ) for the Appellant  
Her Majesty The Queen ) **Peter Craig and**  
 ) **Jennifer A. MacLellan,**  
 ) for the Respondent